

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA

**je uzatvorená v súlade s § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Obchodného zákonníka,
v znení jeho neskorších zmien a doplnkov a v súlade s § 65 a nasl. zák. č. 185/2015 Z. z.,
Autorský zákon (autorský zákon), v znení neskorších predpisov**

názov: **Štátny pedagogický ústav**
IČO: 30 807 506
sídlo: Pluhová 8, 830 00 Bratislava
štatutárny orgán: doc. PhDr. Ľudovít Hajduk, PhD., riaditeľ
zriadený: na základe § 28 ods. 1 písm. b) zákona č. 567/1992 Zb. a § 6
ods. 2 písm. a) zákona č. 542/1990 Zb. o štátnej správe
v školstve a školskej samospráve
tel. číslo: 00421249276111
fax. číslo: 00421249276195
adresa elektronickej pošty: spu@statpedu.sk

(ďalej len "**Objednávateľ**")

a

obchodné meno: **KODALOS, s. r. o.**
sídlo: Rozvodná 13, 831 01 Bratislava
IČO: 36826154
DIČ: 2022442213
IČ DPH: nie je platcom DPH
zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sro, vl.č.: 47677/B
číslo bankového účtu
v tvare IBAN: SK84 5200 000000000 0989 1962
štatutárny orgán: Ing. Ján Kovács, konateľ

(ďalej len "**Agentúra**")

Čl. I

Úvodné ustanovenia

1. Štátny pedagogický ústav ako Objednávateľ je rozpočtová organizácia v priamej riadiacej pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
2. Agentúra je právnická osoba založená v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky vykonávajúca činnosť najmä vyhotovovanie zvukových záznamov.
3. Agentúra vyhlasuje a zaručuje, že uzatvorila s autorom textu, autorom hudby, výkonnými umelcami – recitátor, režisér (ďalej spolu ako „Autori“) autorské zmluvy a vyplatila honoráre. Agentúra sa dohodla s umelcami že, je oprávnená zastupovať autorov voči

objednávateľovi. Agentúra zároveň prehlasuje, že všetky vzájomné práva medzi Agentúrou a autormi sú vysporiadané.

4. CD pod Osmičky galaxie ktoré prezentuje pôvodnú súčasnú poéziu objednávatel', použije v rámci prezentácie slovenskej pôvodnej literárnej tvorby v závere predsedníctva Slovenskej republiky v Rade EÚ.

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je záväzok Agentúry vytvoriť audio záznam a CD pod názvom Osmičky galaxie, ktorého obsahom je umelecká recitácia s hudbou v zmysle požiadaviek Objednávateľa.
2. Predmetom Zmluvy je aj záväzok Objednávateľa zaplatiť Agentúre odmenu za zabezpečenie vytvorenia diela Autormi a zhotovenia audiozáznamu a audio CD podľa tejto Zmluvy.
3. Základným účelom Zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán pri zabezpečení a zhotovení (výrobe) audiozáznamu Agentúrou pre Objednávateľa.

Čl. III

Charakteristika diela

1. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, že Autori budú spolupracovať na príprave a výrobe diela.
2. Termín dokončenia a odovzdania diela je 30. november 2016. Agentúra je povinná zabezpečiť a zodpovedá za celkový obsah diela od prípravných prác až po finálnu prezentáciu diela, pripomienkovať a usmerňovať prácu režiséra, recitátora, autora textu a autora hudby. Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť, že Autori budú vykonávať činnosti v súlade s touto Zmluvou.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Agentúra sa pri plnení Zmluvy zaväzuje najmä:
 - a) že Agentúra a Autori vytvoria Dielo osobne, riadne, včas, s odbornou starostlivosťou, na vysokej profesionálnej úrovni, v súlade s touto Zmluvou, podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa,
 - b) že Agentúra a Autori sa dostavia do miesta nahrávania audiozáznamu na svoje náklady a zodpovednosť, v čase určenom Objednávateľom za účelom prípravy a výroby Diela,
 - c) oznámiť Objednávateľovi závažné dôvody, ktoré bránia Autorom vytvoriť Dielo podľa tejto Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po ich zistení. Za závažný dôvod sa považuje najmä choroba, prípadne úraz Autorov,
 - d) že Autori sa budú zúčastňovať realizácie Diela vo všetkých fázach jeho výroby, zúčastnia sa prípravných prác podľa pokynov Objednávateľa; spolupracovať na prípadných úpravách Diela, a to pred ako aj počas výroby

diela podľa pokynov Objednávateľa, pričom odplata za uvedené činnosti je zahrnutá v odmene,

- e) že Agentúra a Autori budú spolupracovať a Dielo konzultovať s Objednávateľom a vyvíjať maximálnu možnú súčinnosť,
 - f) že Dielo bude v súlade s platným právnym poriadkom, najmä avšak nielen v súlade s Autorským zákonom, zákonom č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, z. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.
 - g) že Agentúra v stanovenom termíne odovzdá výsledky svojej činnosti podľa tejto Zmluvy alebo odstráni chyby Diela, prípadne Dielo upraví podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený oznámiť kedykoľvek Agentúre a/alebo Autorom svoje pripomienky k činnosti Autorov a Agentúra a/alebo Autori sa zaväzujú pripomienky Objednávateľa akceptovať a zabezpečiť ich zapracovanie podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa a v ním určených termínoch, v opačnom prípade má Objednávateľ právo od Zmluvy odstúpiť a požadovať od Agentúry nárok na náhradu škody spôsobenú nezapracovaním pripomienok Objednávateľa.
2. Agentúra sa zaväzuje dodržať požiadavky a pokyny Objednávateľa na výkon činností podľa tejto Zmluvy, najmä čo sa týka obsahu, rozsahu, kvality, termínov a pod. taktiež sa zaväzuje dodržiavať harmonogram diela. Akékoľvek požiadavky Objednávateľa na vytvorenie Diela najmä čo sa týka obsahu, rozsahu, kvality, termínu dodania a pod. sú pre Agentúru záväzné. Agentúra sa zaväzuje včas upozorniť Objednávateľa na nevhodnosť jeho pokynov alebo požiadaviek.
 3. Agentúra sa zaväzuje doručiť vytvorené Dielo na schválenie Objednávateľovi v termíne a spôsobom ním určeným. Objednávateľ Dielo schváli, ak je Dielo bez chýb. V prípade neschválenia Diela je Agentúra povinná zabezpečiť prepracovanie Diela Autormi na základe pokynov a požiadaviek Objednávateľa a v stanovenej lehote odstrániť chybu Diela a v tejto lehote opätovne doručiť Dielo Objednávateľovi na schválenie. Objednávateľ schváli Dielo, až keď je bez chýb a je vyhotovené na základe pokynov a požiadaviek Objednávateľa.
 4. V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti podľa tohto článku Zmluvy zo strany Agentúry a/alebo Autorov má Objednávateľ voči Agentúre nárok popri nároku na náhradu škody aj na zmluvnú pokutu vo výške 1000,- EUR (slovom: jedentisíc eur) za každé jednotlivé porušenie Zmluvy. Agentúra je povinná zaplatiť zmluvnú pokutu Objednávateľovi v lehote určenej vo výzve na zaplatenie. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý. Zmluvná pokuta môže byť uložená aj opakovane.
 5. Objednávateľ sa zaväzuje agentúre zaplatiť dohodnutú finančnú odmenu za realizáciu predmetu Zmluvy v zmysle článku VI tejto zmluvy na číslo účtu Agentúry.

Čl. VI

Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Agentúre odmenu za zabezpečenie vytvorenia diela a odovzdanie diela vo výške 2.999,40 Eur (dvetisícdeväťstodeväťdesiatdeväť eur a štyridsať centov).
2. Agentúra je oprávnená fakturovať odmenu za poskytnutú službu najskôr dňom dodania služieb. Agentúra vystaví a doručí faktúru Objednávateľovi do 15 dní odo dňa dodania služby. Odmena je splatná do 14 dní odo dňa doručenia faktúry Agentúry Objednávateľovi. Pokiaľ je Agentúra platiteľom DPH bude si odmenu fakturovať s DPH.
3. V prípade, ak Objednávateľ prevezme Dielo s chybami (napr. Dielo vytvorené v rozpore s touto Zmluvou alebo v rozpore s pokynmi, požiadavkami Objednávateľa) vyplatí Objednávateľ Agentúre Odmenu pomerne zníženú, pričom rozsah zníženia určuje Objednávateľ.
4. Odmena Agentúry podľa bodu 1 Zmluvy zahŕňa akékoľvek náklady, ktoré Agentúra a/alebo Autori vynaložili v súvislosti s vytvorením Diela, ak Zmluva neustanovuje inak.
5. Agentúra sa zaväzuje vo svojom mene vysporiadať všetky záväzky voči Autorom, ktoré jej vznikli v súvislosti s vytvorením Diela.

Čl. VII

Osobitné, spoločné a záverečné ustanovenia Zmluvy o vytvorení diela a Licenčnej zmluvy

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona, Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť za podmienok stanovených touto Zmluvou. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.
4. Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípadoch ustanovených Obchodným zákonníkom alebo v nižšie uvedených prípadoch, ak:
 - a) Agentúra poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť stanovenú v článku IV. tejto Zmluvy. Výška odmeny bude v uvedenom prípade úmerná rozsahu dovtedy vytvorenej časti Diela a Objednávateľ je oprávnený znížiť odmenu o sumu zodpovedajúcu výške spôsobenej škody.
 - b) Dielo má neodstrániteľné nedostatky, ktoré bránia tomu, aby mohlo byť použité podľa tejto Zmluvy, a to bez nároku na odmenu.
 - c) Dielo má odstrániteľné nedostatky a Agentúra ich neodstráni v primeranej lehote určenej Objednávateľom. Výška odmeny bude v uvedenom prípade úmerná rozsahu dovtedy vytvorenej časti Diela a Objednávateľ je oprávnený znížiť odmenu o sumu zodpovedajúcu výške spôsobenej škody, a to iba ak vznik tejto škody ako aj náklady vynaložené na odstránenie takto vzniknutej škody, Objednávateľ riadne preukáže.

- d) Agentúra nemôže poskytnúť plnenie podľa tejto Zmluvy z mimoriadne závažných osobných dôvodov na strane Autorov (najmä avšak nielen ochorenie, úraz Autorov), pričom tieto môžu ohroziť realizáciu Diela. Výška odmeny bude v uvedenom prípade úmerná rozsahu dovtedy vytvorenej časti Diela.
- e) sa ukáže akékoľvek vyhlásenie Agentúry v tejto Zmluve ako nepravdivé a/alebo neúplné a/alebo nepresné.
5. Agentúra môže odstúpiť od Zmluvy, ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou odmeny podľa tejto Zmluvy o viac ako 30 dní.
6. Ak nedôjde na základe rozhodnutia Objednávateľa vôbec k začatiu realizácie diela, Agentúre nárok na odmenu nevzniká. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený Zmluvu vypovedať, pričom výpovedná lehota je 2 dni a začína plynúť deň nasledujúci po doručení výpovede Agentúre.
7. Objednávateľ je oprávnený túto Zmluvu kedykoľvek vypovedať, pričom výpovedná lehota je 14 dní a začína plynúť deň nasledujúci po doručení výpovede Agentúre. Agentúra má právo na odmenu za to, čo podľa Zmluvy plnila.
8. Agentúra sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach označených Objednávateľom ako dôverné, prípadne výslovne Objednávateľom za dôverné neoznačené, avšak vzhľadom na ich povahu majúce charakter dôverných informácií.
9. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
11. Zmluvné strany si tieto zmluvy prečítali, s ich obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, voči ich forme nemajú žiadne námietky, či výhrady pričom vyhlasujú, že ich uzatvorili dobrovoľne, vážne, slobodne za všetkým účastníkom zrozumiteľných a nie nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
12. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom Agentúra dostane jeden rovnopis a objednávateľ druhý rovnopis.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....

Ing. Ján Kovács
konateľ
KODALO, s. r. o.

.....

doc. PhDr. Ľudovít Hajduk, PhD.
riaditeľ
Štátny pedagogický ústav